



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

**2002 Rhif 654 (Cy.70)**

**2002 No. 654 (W.70)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

**Gorchymyn Rhondda Cynon Taf a  
Bro Morgannwg (Llanhari, Pont-y-  
clun, Penllyn, Llanddunwyd a  
Phendeulwyn) 2002**

**The Rhondda Cynon Taff and Vale  
of Glamorgan (Llanharry, Pont-y-  
clun, Penllyn, Welsh St Donats and  
Pendoylan) Order 2002**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn, sy'n cael ei wneud yn unol ag adran 58(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 yn rhoi eu heffaith i gynigion gan Gomisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol Cymru. Effaith y cynigion hynny yw y bydd ardal yng nghymuned Llanhari yn Rhondda Cynon Taf yng nghyffiniau dau eiddo o'r enw "Brynderwen" a "Two Hoots" (a ddangosir â llinellau croes du ar y map ffiniau y cyfeirir ato yn Erthygl 2 o'r Gorchymyn) yn dod yn rhan o gymuned Penllyn ym Mro Morgannwg ar ôl i'r Gorchymyn hwn ddod i rym.

This Order, made in accordance with section 58(2) of the Local Government Act 1972 gives effect to proposals by the Local Government Boundary Commission for Wales. The effect of those proposals is that an area of the community of Llanharry in Rhondda Cynon Taff in the vicinity of two properties known as "Brynderwen" and "Two Hoots" (shown cross-hatched in black on the boundary map referred to in Article 2 of the Order) become part of the community of Penllyn in the Vale of Glamorgan after this Order comes into force.

Mae printiau o'r map ffiniau wedi'u hadneuo a gellir eu harchwilio yn ystod oriau arferol swyddfa yn swyddfeydd Rhondda Cynon Taf, The Pavillions, Parc Busnes Cambrian, Clydach Vale, Tonypandy, Rhondda Cynon Taf ac yn swyddfeydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg, Ffordd Holton Y Barri, Bro Morgannwg ac yn swyddfeydd Cynulliad Cenedlaethol Cymru ym Mharc Cathays, Caerdydd (Is-adran Moderneiddio Llywodraeth Leol).

Prints of the boundary map are deposited and may be inspected during normal office hours at the offices of Rhondda Cynon Taff at The Pavillions, Cambrian Business Park, Clydach Vale, Tonypandy, Rhondda Cynon Taff and at the offices of the Vale of Glamorgan County Borough Council Civic Offices, Holton Road, Barry, Vale of Glamorgan and at the offices of the National Assembly for Wales at Cathays Park, Cardiff (Local Government Modernisation Division).

Mae Rheoliadau Newidiadau Ardaloedd Llywodraeth Leol 1976 (fel y'u diwygiwyd) y cyfeirir atynt yn Erthygl 2 o'r Gorchymyn hwn yn cynnwys darpariaethau digwyddol canlyniadol, trosiannol ac atodol ynghylch effaith gorchymynion fel hyn a'u gweithredu.

The Local Government Area Changes Regulations 1976 (as amended) referred to in Article 2 of this Order contain incidental, consequential, transitional and supplementary provision about the effect and implementation of orders such as this.

**2002 Rhif 654 (Cy.70)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

**Gorchymyn Rhondda Cynon Taf a  
Bro Morgannwg (Llanhari, Pont-y-  
clun, Penllyn, Llanddunwyd a  
Phendeulwyn) 2002**

*Wedi'u gwneud*

*5 Mawrth 2002*

*Yn dod i rym yn unol ag erthygl 1(2)*

Mae Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol Cymru wedi cyflwyno adroddiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 54(1) a 58(1) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972(a) sef adroddiad dyddiedig Mawrth 2001 ynghylch ei adolygiad ar ran o ardaloedd Cynghorau Bwrdeistref Rhondda Cynon Taf a Bro Morgannwg yng nghymunedau Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Llanddunwyd a Phendeulwyn ynghyd â'r cynigion y maent wedi'u llunio yn eu cylch;

a chan fod Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi penderfynu rhoi eu heffaith i'r cynigion hynny heb eu haddasu;

a chan fod mwy na chwe wythnos wedi mynd heibio ers i'r cynigion hynny gael eu gwneud;

yn awr mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 58(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy yng Nghymru(b) yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

**Enwi a chychwyn**

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Rhondda Cynon Taf a Bro Morgannwg (Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Llanddunwyd a Phendeulwyn) 2002.

---

(a) 1972 (p.70).

(b) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

**2002 No. 654 (W.70)**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

**The Rhondda Cynon Taff and Vale  
of Glamorgan (Llanhari, Pont-y-  
clun, Penllyn, Welsh St Donats and  
Pendoylan) Order 2002**

*Made*

*5th March 2002*

*Coming into force in accordance with Article 1(2)*

The Local Government Boundary Commission for Wales, has submitted to the National Assembly for Wales in accordance with section 54(1) and 58(1) of the Local Government Act 1972(a) a report dated March 2001 on its review of part of the areas of the County Boroughs of Rhondda Cynon Taff and the Vale of Glamorgan in the communities of Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Welsh St Donats and Pendoylan together with the proposals they have formulated thereon;

and the National Assembly for Wales having decided to give effect to those proposals without modification;

and more than six weeks having elapsed since those proposals were made;

now the National Assembly for Wales, in exercise of the powers given to the Secretary of State by section 58(2) of the Local Government Act 1972 which are now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in Wales(b) makes the following Order:

**Name and Commencement**

1.-(1) This Order is called the Rhondda Cynon Taff and Vale of Glamorgan (Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Welsh St Donats and Pendoylan) Order 2002.

---

(a) 1972 (c.70)

(b) *See* the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(2) Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 6 Ebrill 2002, sef y diwrnod penodedig at ddibenion y Rheoliadau, ond at ddibenion pob achos sy'n arwain at etholiad neu'n ymwneud ag etholiad sydd i'w gynnal ar neu ar ôl y dyddiad hwnnw daw'r Gorchymyn hwn i rym ar y diwrnod ar ôl y diwrnod y caiff ei wneud.

## Dehongli

### 2. Yn y Gorchymyn hwn -

ystyr "Bro Morgannwg" ("*the Vale of Glamorgan*") yw Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg;

ystyr "y map ffiniau" ("*the boundary map*") yw'r map a baratowyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a farciwyd "Map o Orchymyn Rhondda Cynon Taf a Bro Morgannwg (Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Llanddunwyd a Phendeulwyn) 2002" a sydd wedi'i hadneuo yn unol a Rheoliad 5 o'r Rheoliadau;

ystyr "y Rheoliadau" ("*the Regulations*") yw Rheoliadau Newidiadau Ardaloedd Llywodraeth Leol 1976 fel y'u diwygiwyd ( );

ystyr "Rhondda Cynon Taf" ("*Rhondda Cynon Taff*") yw Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf.

## Newid Ardaloedd Cymunedau

3. Caiff y rhan honno o Rhondda Cynon Taf sydd yng nghymuned Llanhari ac a ddangosir â llinellau croes du ar y map ffiniau ei gwahanu oddi wrth y fwrdeistref sirol a'r gymuned honno a bydd yn ffurfio rhan o gymuned Penllyn ym Mro Morgannwg.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru

5 Mawrth 2002

Y Gweinidog dros Gyllid, Lywodraeth Leol a Chymunedau

(2) This Order shall come into force on 6th April 2002, which is the appointed day for the purposes of the Regulations, except that for the purpose of all proceedings preliminary or relating to an election to be held on or after that date this Order shall come into force on the day after that on which it is made.

## Interpretation

### 2. In this Order -

"the boundary map" ("*y map ffiniau*") means the map prepared by the National Assembly for Wales and marked "Map of the Rhondda Cynon Taff and Vale of Glamorgan (Llanhari, Pont-y-Clun, Penllyn, Welsh St Donats and Pendoylan) Order 2002" and deposited in accordance with Regulation 5 of the Regulations;

"the Regulations" ("*y Rheoliadau*") means the Local Government Area Changes Regulations 1976 as amended<sup>(a)</sup>;

"Rhondda Cynon Taff" ("*Rhondda Cynon Taff*") means the County Borough of Rhondda Cynon Taff;

"the Vale of Glamorgan" ("*Bro Morgannwg*") means the County Borough of the Vale of Glamorgan.

## Changes In Community Areas

3. The part of Rhondda Cynon Taff which is in the community of Llanhari and is shown cross-hatched in black on the boundary map shall be separated from that county borough and community and shall form part of the community of Penllyn in the Vale of Glamorgan.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales

5th March 2002

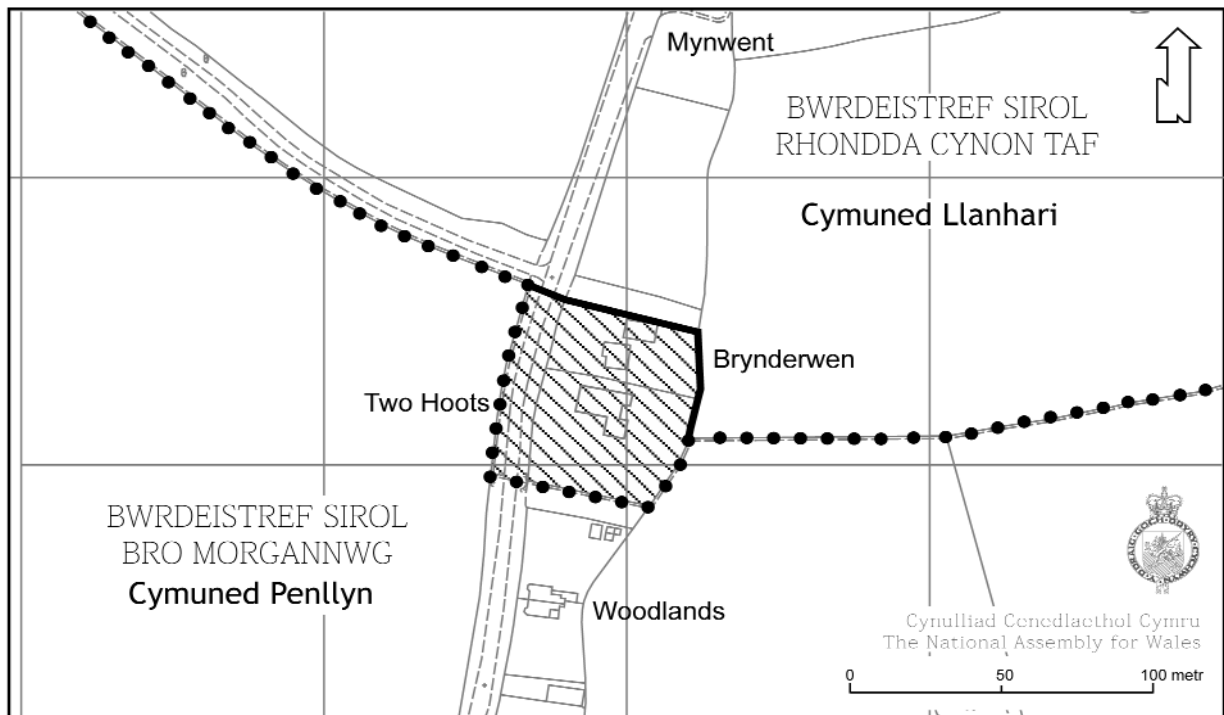
*Edwina Hart*

Minister for Finance, Local Government and Communities

(a) O.S. 1976/246 fel y'i diwygiwyd gan Reoliadau Newidiadau Ardaloedd Llywodraeth Leol (Diwygio) 1978 O.S. 1978/247.

(a) S.I. 1976/246 as amended by the Local Government Area Changes (Amendment) Regulations 1978 S.I. 1978/247.

Map o Orchymyn Rhondda Cynon Taf a Bro Morgannwg  
(Llanhari, Pont-y-clun, Penllyn, Llanddunwyd  
a Phendeulwyn) 2002



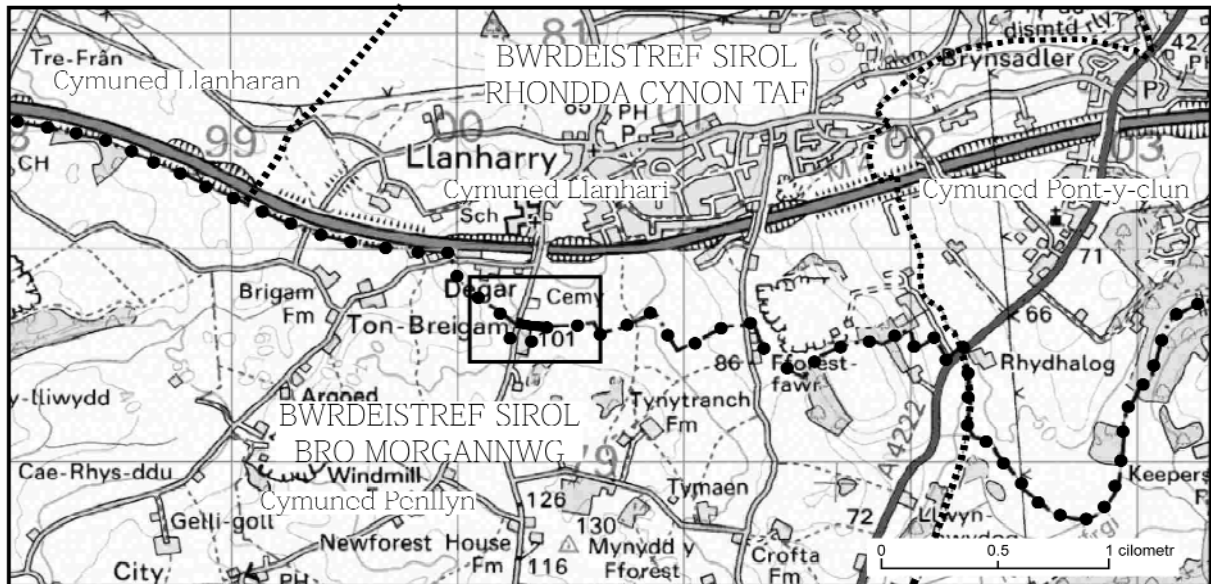
Tir a drosglwyddwyd o Gymuned Llanhari ym Mwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf i Gymuned Penllyn ym Mwrdeistref Sirol Bro Morgannwg



Ffin Bresennol yr Awdurdod Lleol a'r Gymuned



Ffin Newydd yr Awdurdod Lleol a'r Gymuned



Ffin Bresennol yr Awdurdod Lleol



Ffin y Gymuned



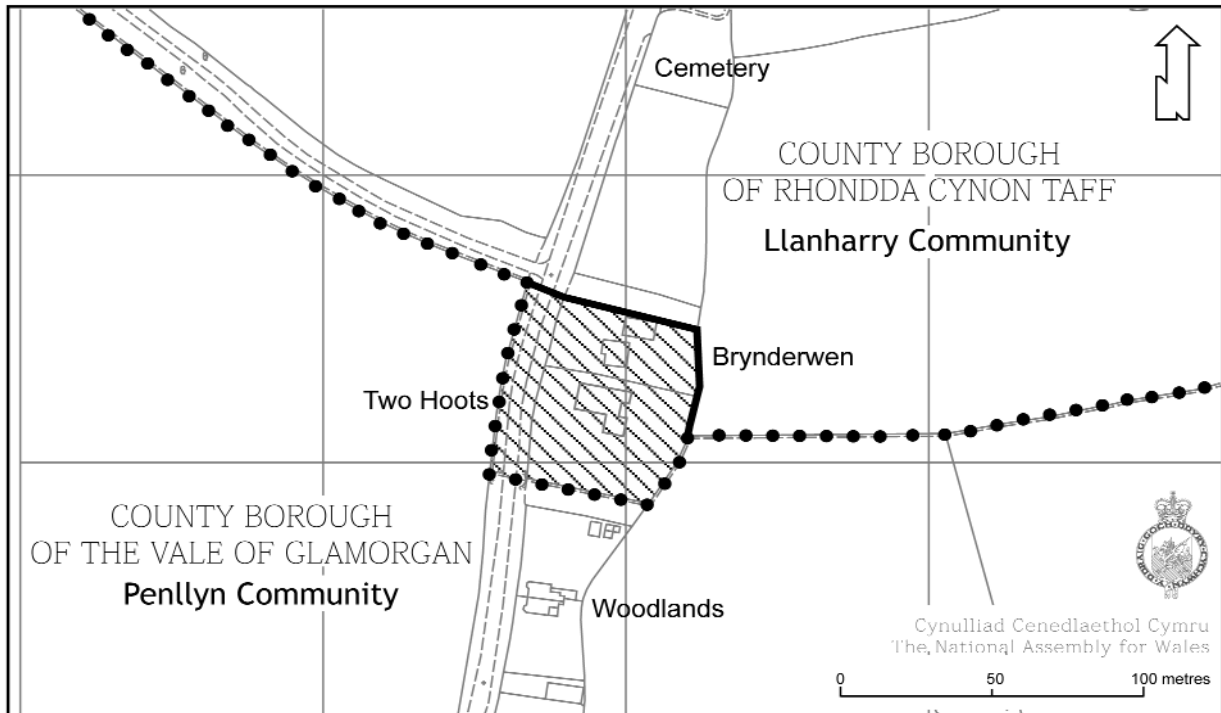
Ffin newydd yr Awdurdod Lleol



CartoGraffeg, Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Atgynhychwyd y mapiau hyn o fap yr Arolwg Ordnans gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru gyda chaniatâd Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi.  
h © Hawlfraint y Goron. Cedwir pob hawl. Mae atgynhychu yn ddiawdurdod yn torri hawlfraint y Goron a gall arwain at erlyn neu achos sifil.  
Rhif y Drwydded: GD272221

The Map of the Rhondda Cynon Taff and The Vale of Glamorgan  
(Llanharry, Pont-y-clun, Penllyn,  
Welsh St Donats and Pendoylan) Order 2002



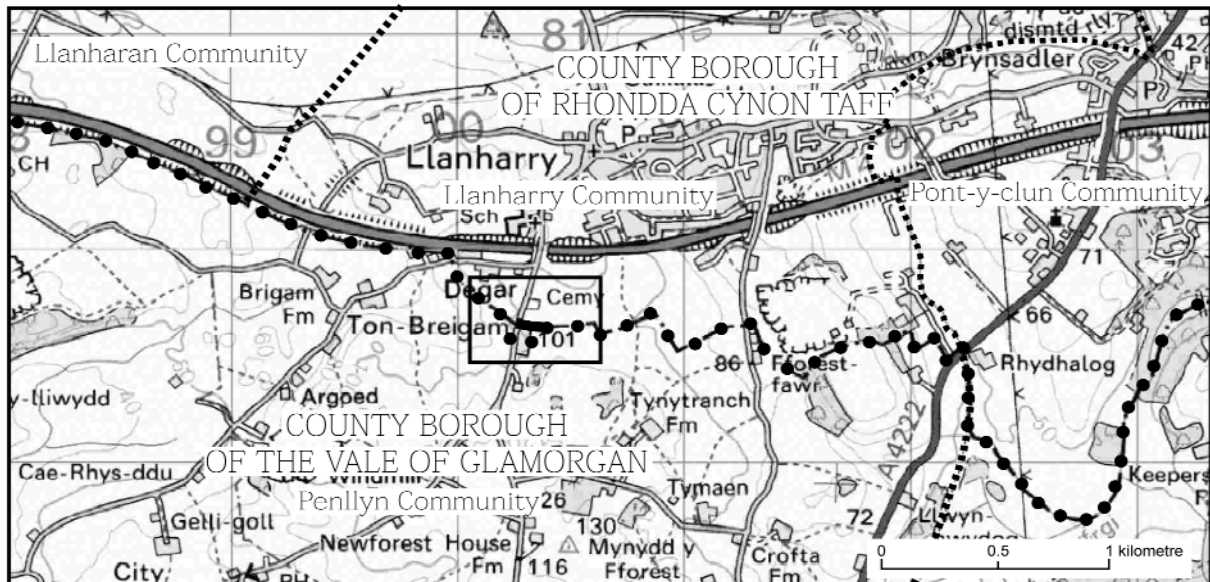
Land transferred from the Community of Llanharry in the County Borough of Rhondda Cynon Taff to the Community of Penllyn in the County Borough of The Vale of Glamorgan



Existing Local Authority and Community Boundary



New Local Authority and Community Boundary



Existing Local Authority



Community Boundary



New Local Authority Boundary



CartoGraphics, The National Assembly for Wales

These maps are reproduced from the Ordnance Survey maps by the National Assembly for Wales with the permission of The Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Crown copyright. All rights reserved. Unauthorised reproduction infringes Crown copyright and may lead to prosecution or civil proceedings. Licence Number: GD 272221





---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2002 Rhif 654 (Cy.70)**

**LLYWODRAETH LEOL,  
CYMRU**

Gorchymyn Rhondda Cynon Taf a  
Bro Morgannwg (Llanhari, Pont-y-  
clun, Penllyn, Llanddunwyd a  
Phendeulwyn) 2002

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2002 No. 654 (W.70)**

**LOCAL GOVERNMENT,  
WALES**

The Rhondda Cynon Taff and Vale  
of Glamorgan (Llanhari, Pont-y-  
clun, Penllyn, Welsh St Donats and  
Pendoylan) Order 2002

© Hawlfraint y Goron 2002

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery  
Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr  
Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£2.00**

W0012/05/02

ON

© Crown copyright 2002

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited  
under the authority and superintendence of Carol Tullo,  
Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of  
Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090480-X



9 780110 904801